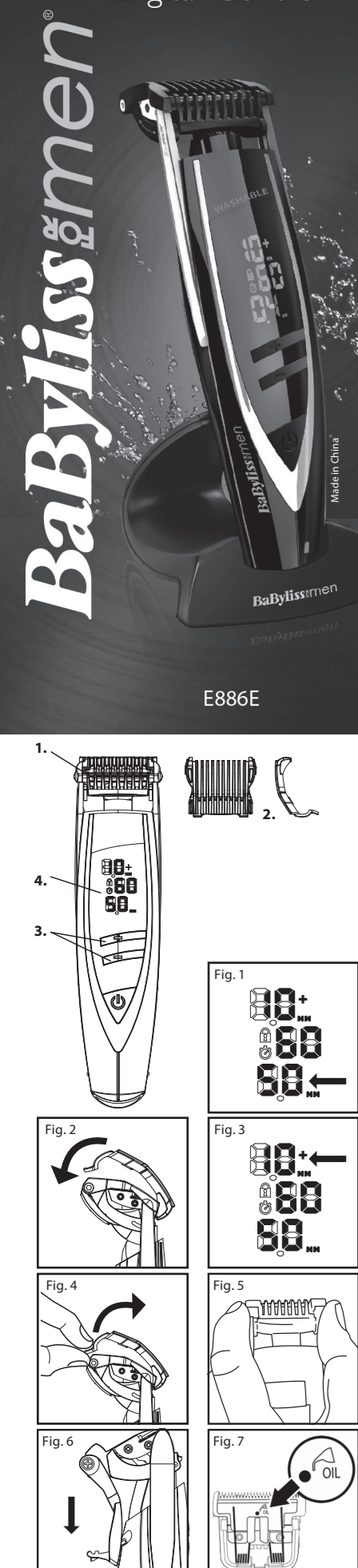


Barbe - Beard

Tous types de barbe
For every beard type

Digital-Control



FRANÇAIS

Tondeuse barbe
Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité avant toute utilisation de l'appareil.

- CARACTÉRISTIQUES DE L'APPAREIL**
- Tête précise (33°) pour épouser parfaitement les courbes et contours du visage
 - Haute précision et confort optimal
 - 2 guides de coupe pour créer différents types de barbe :
 - 1 guide de coupe fixe pour les hauteurs de coupe de 0,4 mm à 5 mm (1)
 - 1 guide de coupe amovible (+5) pour les hauteurs de coupe de 5,4 mm à 10 mm (2)
 - Réglage motorisé ultra précis de la hauteur de coupe à l'aide de boutons «+» et «-» (3)
 - Écran LED (4)
 - Fonction mémoire
 - Lames: Coupeau mobile - W-Tech: CMS (Alliage acier inoxydable chrome-molybdène) / Coupeau fixe: acier inoxydable
 - Système de charge rapide: une charge de 90 minutes = 40 minutes d'utilisation / une charge rapide de 5 minutes = rasage unique de 3 minutes
 - Accessoires : adaptateur, huile, brosse de nettoyage, socle de charge et de rangement

INFORMATION IMPORTANTE CONCERNANT LES BATTERIES NI-MH DE L'APPAREIL
Pour atteindre et préserver la plus longue autonomie possible des batteries, effectuer une charge de 3 heures avant la première utilisation et tous les 3 mois environ. La pleine autonomie du produit ne sera atteinte qu'après 3 cycles de charge complets.

- CHARGER L'APPAREIL**
1. Brancher le socle de charge avec l'appareil sur celui-ci. Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, le charger pendant 3 heures. S'assurer que l'interrupteur de l'appareil est en position OFF.
 2. L'écran LED s'allume et indique une approximation du temps d'utilisation restant. Les minutes augmenteront jusqu'à atteindre la capacité maximum de charge.
 3. Une charge complète permet d'utiliser la tondeuse pendant un minimum de 60 minutes.
 4. La durée des charges suivantes est de 90 minutes.
 5. Une charge rapide de 5 minutes permet d'utiliser l'appareil pendant 3 minutes environ.

UTILISATION
Pour allumer l'appareil, appuyer sur le bouton ON/OFF. L'écran LED affichera la hauteur de coupe choisie et le temps approximatif d'utilisation restant. Après 10 secondes, le temps d'utilisation restant disparaît mais la hauteur de coupe restera affichée pendant que le moteur tourne. Lorsque l'écran n'affichera plus que 5 min d'utilisation environ, le symbole pour le temps deviendra rouge et clignotera. Lorsque l'écran affiche «00», cela indique que l'appareil doit être rechargé, mais il se peut qu'il continue à fonctionner encore quelques instants.

- UTILISATION DES GUIDES DE COUPE**
Très pratiques, les guides de coupe vous garantissent une hauteur de coupe égale. IMPORTANT: Avant d'allumer l'appareil, toujours s'assurer que le guide de coupe est correctement positionné en exerçant une légère pression pour vérifier qu'il est bien clipsé.
- **Pour les hauteurs de coupe de 0,4 mm à 5 mm :** utiliser le guide de coupe fixe :
 - La hauteur de coupe peut être sélectionnée grâce à 2 boutons «+» ou «-». Le réglage de la hauteur de coupe est indiqué à la ligne inférieure de l'écran LED (Fig. 1).
 - **Pour les hauteurs de coupe de 5,4 mm à 10 mm :** utiliser le guide de coupe amovible (+5) :
 - Avant d'allumer l'appareil, clipser le guide de coupe amovible (+5) sur le guide de coupe fixe en l'accrochant par les dents de l'appareil et en rabattant la poignée vers l'arrière jusqu'au clic (Fig. 2).
 - Le réglage de la hauteur de coupe avec le guide de coupe amovible (+5) est indiqué à la ligne supérieure de l'écran LED (Fig. 3).
 - Pour le retrait du guide amovible (+5), saisir la poignée du guide de coupe amovible (+5) par le dessous entre le pouce et l'index et exercer une rotation vers l'arrière vers le haut (Fig. 4).

UTILISATION SANS GUIDE DE COUPE
Pour détacher le guide de coupe de l'appareil dans une main et le pousser vers le haut avec le pouce et l'index (Fig. 5), faire basculer le guide vers le dos de l'appareil et le clipser dans l'encoche prévue à cet effet en le tirant légèrement vers le bas (Fig. 6). Sans le guide de coupe, la hauteur de coupe est inférieure à 0,4 mm.

LOCKING FUNCTION
Cet appareil dispose d'une fonction mémoire qui enregistre la dernière hauteur de coupe choisie. À l'extinction de l'appareil, le guide de coupe se replace à la position 0,4 mm. Lors de la prochaine activation de l'appareil, le guide de coupe remontra automatiquement à la dernière position choisie.

FONCTION VERROUILLAGE
L'appareil dispose d'une fonction verrouillage qui empêche d'activer les boutons accidentellement.

Pour activer la fonction, appuyer sur le bouton I/O pendant 2 secondes, jusqu'à ce que l'écran affiche un décompte de 5 à 1. Lorsque le décompte atteint 1, le signal "verrou" s'affiche.

Pour désactiver la fonction, appuyer et maintenir le bouton I/O durant 2 secondes, jusqu'à ce que l'écran affiche un décompte de 5 à 1 et que le moteur se mette en marche. La fonction est maintenant désactivée.

Lorsque vous placez l'appareil dans le socle de charge, le verrou est automatiquement désactivé.

ENTRETIEN
Un entretien régulier des lames de l'appareil permettra de la maintenir en état de fonctionnement optimal.

Lames démontables
Pour faciliter le nettoyage, les lames de l'appareil sont démontables. Assurez-vous que l'appareil soit éteint et débranché. Veillez à ce que la tête soit totalement sèche avant d'utiliser l'appareil à nouveau.

N.B. Le manche de l'appareil n'a pas été conçu pour entrer en contact avec l'eau. Ne pas utiliser l'appareil sous la douche ou dans le bain.

LAVABLE
Il est possible de rincer la tête de l'appareil sous l'eau courante, à condition que l'appareil soit éteint et débranché. Veillez à ce que la tête soit totalement sèche avant d'utiliser l'appareil à nouveau.

N.B. Le manche de l'appareil n'a pas été conçu pour entrer en contact avec l'eau. Ne pas utiliser l'appareil sous la douche ou dans le bain.

ENTRETIEN
Un entretien régulier des lames de l'appareil permettra de la maintenir en état de fonctionnement optimal.

Lames démontables
Pour faciliter le nettoyage, les lames de l'appareil sont démontables. Assurez-vous que l'appareil soit éteint et débranché. Veillez à ce que la tête soit totalement sèche avant d'utiliser l'appareil à nouveau.

N.B. Le manche de l'appareil n'a pas été conçu pour entrer en contact avec l'eau. Ne pas utiliser l'appareil sous la douche ou dans le bain.

ENTRETIEN
Un entretien régulier des lames de l'appareil permettra de la maintenir en état de fonctionnement optimal.

Lames démontables
Pour faciliter le nettoyage, les lames de l'appareil sont démontables. Assurez-vous que l'appareil soit éteint et débranché. Veillez à ce que la tête soit totalement sèche avant d'utiliser l'appareil à nouveau.

N.B. Le manche de l'appareil n'a pas été conçu pour entrer en contact avec l'eau. Ne pas utiliser l'appareil sous la douche ou dans le bain.

BABYBISS S.R.L.
99 avenue Aristide Briand
92120 Montouge - France
www.babybiss.com

ENGLISH

Beard trimmer
Please carefully read the instructions for use before using the appliance.

- APPLIANCE CHARACTERISTICS**
- Swivel head (33°) to adhere perfectly to the curves and contours of the face - High precision and optimum comfort
 - 2 comb guides to create different beard types:
 - 1 fixed comb guide for cutting lengths of 0.4 mm to 5 mm (1)
 - 1 removable (+5) comb guide for cutting lengths of 5.4 mm to 10 mm (2)
 - Ultra-precise electronic cutting length adjustment using the «+» and «-» buttons (3)
 - LED display (4)
 - Speicherfunktion
 - Klingen: Mobile W-Tech-Klingen: CMS (Edelstahl-Chrom-Molybdän-Legierung) / Feste Klingen: Edelstahl
 - Blades: Movable blade - W-Tech: CMS (Chrome-Molybdenum-Stainless Steel alloy) / Fixed blade: stainless steel
 - Quick charging system: 90 minutes' charge = 40 minutes' use/a quick charge of 5 minutes = single 3-minute shave
 - Accessories: adapter, oil, cleaning brush, charging and storage stand

IMPORTANT INFORMATION REGARDING THE NI-MH BATTERIES OF THIS APPLIANCE
To obtain and maintain the longest battery life possible, allow to charge for 3 hours before using it for the first time and then approximately every three months. Full battery life of the unit will only be obtained after three complete recharge cycles.

- CHARGING THE APPLIANCE**
1. Connect the charging stand and position the appliance on it. Charge for 3 hours before using the appliance the first time. Make sure the appliance switch is in the OFF position.
 2. The LED screen lights up and indicates approximately how much use time remains. The minutes will increase up to maximum capacity of 60 minutes.
 3. A charge provides a minimum of 60 minutes' use of the trimmer.
 4. Subsequent charges should be 90 minutes.
 5. A quick 5-minute charge enables the appliance to be used for approximately 3 minutes.

USE
To switch on the appliance, press the ON/OFF button. The LED display will show the cut length chosen and the approximate remaining user time. After 10 seconds, the remaining user time will disappear but cut length will remain displayed while the motor is on. When the display shows 5 minutes or less user time remaining, the time symbol will turn red and flash. When the display shows «00», the appliance needs to be recharged, although it may continue operating for a few more seconds.

- USING THE COMB GUIDES**
Very practical, the comb guide guarantees exact cutting length. IMPORTANT: Before switching on the appliance, always ensure that the comb guide is correctly positioned by applying gentle pressure to check that it is correctly snapped into place.
- **For cut lengths of 0.4mm to 5 mm: use the fixed comb guide:**
 - Cut length can be selected using the «+» and «-» buttons. Cutting length is indicated on the lower line of the LED display (Fig. 1).
 - **For cut lengths of 5.4 mm to 10 mm: use the removable (+5) comb guide:**
 - Before switching on the appliance, clip the removable (+5) comb guide to the fixed guide, attaching it to the appliance teeth and pulling the grip backwards until it clicks into place (Fig. 2).
 - Cutting length adjustment using the removable comb guide (+5) is indicated on the upper line of the LED display (Fig. 3).
 - To remove the removable comb guide (+5), grasp the removable comb guide (+5) grip from the bottom, between the thumb and index finger, and rotate upwards (Fig. 4).

USING WITHOUT THE COMB GUIDE
To detach the fixed comb guide, hold the appliance in one hand and push upwards, using the thumb and index finger (Fig. 5). Tilt the guide towards the back of the appliance and clip it into the specific slot, pulling gently downwards (Fig. 6). Without the comb guide, cutting length is less than 0.4 mm.

MEMORY FUNCTION
This appliance has a memory function that saves the last cutting length chosen. When switching the appliance off, the comb guide returns to the position of 0.4 mm. When switched back on again, the comb guide will automatically return to the last position chosen.

- LOCKING FUNCTION**
This appliance has a locking function that prevents buttons from being pressed accidentally.
- To activate the function, press and hold the I/O button for 2 seconds, until the display shows a countdown from 5 to 1 and the motor starts. The function has now been deactivated.
 - When the appliance is put on the charging stand, the lock is automatically deactivated.

WASHABLE
The appliance head can be rinsed under running water, as long as the appliance is switched off and disconnected. Check to ensure that the head is completely dry before using the appliance again.

N.B. The appliance handle has not been designed to come into contact with water. Do not use the appliance in the shower or bath.

MAINTENANCE
Regular maintenance of the appliance blades will keep them in optimal working condition.

Removable blades
The appliance blades can be removed to facilitate cleaning. Make sure the appliance is switched off, hold the appliance with the blades pointing up and remove them by pressing their points. Use the cleaning brush to remove any hair from the blades.

Self-lubricating blades
The blades of your appliance have a reservoir pad for releasing the necessary amount of oil for proper operation of your appliance, time after time. Nevertheless, it is recommended that the reservoir be refilled occasionally when you notice performance is not as good as usual. Remove the blades as described above. Carefully squeeze a few drops of BabyBiss oil onto the pad. (Fig. 7) Then replace the blades on the appliance. BabyBiss oil is specially formulated for trimmer, it will not evaporate or slow the blades down. It is possible to obtain replacement blades when these are worn out or damaged.

DEUTSCH

Bartschneider
Lesen Sie vor jeglichem Gebrauch des Geräts sorgfältig die Sicherheitshinweise.

- BESTANDTEILE DES GERÄTS**
- Schwenkkopf (33°) zur perfekten Anpassung an die Konturen des Gesichts – hohe Präzision und optimaler Komfort
 - 2Schnittrichtführungen für verschiedene Barbdäysen: 0,4 mm bis 5 mm (1)
 - 1 feste Schnittführungs für Schnittlängen von 0,4 mm bis 5 mm (1)
 - 1 abnehmbare Schnittführungs (+5) für Schnittlängen von 5,4 mm bis 10 mm (2)
 - Motorisierte, ultra-präzise Einstellung der Schnitthöhe mit Hilfe der Tasten „+“ und „-“ (3)
 - LED-Display (4)
 - Speicherfunktion
 - Klingen: Mobile W-Tech-Klingen: CMS (Edelstahl-Chrom-Molybdän-Legierung) / Feste Klingen: Edelstahl
 - Express-Ladesytem: 90-minütige Ladzeit = 40 Minuten Betrieb / 5-minütige Ladzeit = einmaliger, 3-minütiger Gebrauch
 - Zubehör: Adapter, Öl, Reinigungsbürste, Lade- und Verstaßsokkel

WICHTIGER HINWEIS ZU DEN NI-MH-AKKUS DES GERÄTS
Um eine möglichst hohe Autonomie der Akkus zu erzielen und zu bewahren, laden Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch und etwa alle 3 Monate 3 Stunden lang. Um die vollständige Autonomie des Produktes wird erst nach 3 vollständigen Ladezyklen erreicht.

- AUFLADEN DES GERÄTS**
1. Schließen Sie die Ladestation an, und stellen Sie das Gerät in die Station. Laden Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch 3 Stunden lang auf. Stellen Sie sicher, dass der Schalter des Geräts in der OFF-Stand ist.
 2. Das LED-Display leuchtet auf und zeigt die etwa verbleibende Betriebsautonomie an. Die angezeigten Minuten teilen und zeigen sich, bis sie den Höchstwert 60 erreichen.
<3. Bei vollständiger aufladungem Akku kann der Bartschneider mindestens 60 Minuten lang betrieben werden. 4. Subsequenten charges should be 90 minutes.
 5. Nach einer kurzen, 5-minütigen Ladzeit kann das Gerät etwa 3 Minuten lang betrieben werden.

BRUCHSINNEISE
Betätigen Sie die EIN/AUS-Taste, um das Gerät einschalten. Auf dem LED-Display werden die eingestellte Schnitthöhe und etwa verbleibende Betriebsautonomie angezeigt. Nach 10 Sekunden erlischt die Anzeige der verbleibenden Betriebsautonomie, die Schnitthöhe wird jedoch während des Betriebs weiterhin angezeigt. Wenn auf dem Display nur noch 5 Minuten verbleiben, werden diese durch ein rotes, blinkendes Licht angezeigt. Wenn auf dem Display „00“ erscheint, muss das Gerät aufgeladen werden, es kann jedoch unter Umständen noch einige Augenblicke lang weiter funktionieren.

- ANSATZ DER SCHNITTRICHTFÜHRUNGEN**
Die überras praktischen Schnittführungen garantieren eine gleichmäßige Schnitthöhe.
- WICHTIG:** Stellen Sie vor dem Einschalten des Geräts grundsätzlich sicher, dass die Schnittführung richtig sitzt, indem Sie einen leichten Druck ausüben, um zu überprüfen, ob sie ordnungsgemäß eingesetzt ist.
- **Für Schnittlängen von 0,4 bis 5 mm: die feste Schnittführung verwenden:**
 - Die Schnitthöhe wird über die Tasten „+“ und „-“ eingestellt. Die jeweils eingestellte Schnitthöhe ist in der unteren Zeile des LED-Displays (Abb. 1) dargestellt.
 - **Für Schnittlängen von 5,4 bis 10 mm die abnehmbare Schnittführung (+5) verwenden:**
 - Bevor Sie das Gerät einschalten, befestigen Sie die abnehmbare Schnittführung (+5) auf der festen Schnittführung, indem Sie sie an den Zähnen des Geräts einhaken und den Griff nach hinten klappen, bis sie einrastet (Abb. 2).
 - Die jeweils eingestellte Schnitthöhe der abnehmbaren Schnittführung (+5) ist in der oberen Zeile des LED-Displays dargestellt (Abb. 3).
 - Zum Entfernen der abnehmbaren Schnittführung (+5) nehmen Sie den Griff der abnehmbaren Schnittführung (+5) zwischen Daumen und Zeigefinger, und drücken Sie nach oben (Abb. 4).

BRUCH OHNE SCHNITTRICHTFÜHRUNG
Zum Lösen der festen Schnittführung halten Sie das Gerät in einer Hand und schieben Sie sie mit Daumen und Zeigefinger nach oben (Abb. 5). Kippen Sie die Schnittführung in Richtung der hinteren des Geräts, und rasten Sie sie in die dafür vorgesehene Einkerbung ein, indem Sie sie leicht nach unten ziehen (Abb. 6). Ohne die Schnittführung beträgt die Schnitthöhe weniger als 0,4 mm.

SPICHERFUNKTION
Dieses Gerät verfügt über eine Funktion zum Speichern der zuletzt eingestellten Schnitthöhe. Beim Ausschalten des Geräts stellt sich die Schnittführung wieder auf die Position 0,4 mm. Beim nächsten Einschalten des Geräts wechselt die Schnittführung automatisch zurück in die zuletzt eingestellte Position.

- VERRIEGELUNGSFUNKTION**
Das Gerät ist mit einer Verriegelungsfunktion ausgestattet, um das unbeabsichtigte Betätigen von Tasten zu vermeiden.
- Zur Aktivierung der Funktion halten Sie die I/O-Taste 2 Sekunden lang gedrückt, bis auf dem Display ein Countdown von 5 bis 1 angezeigt wird. Sobald dieser Countdown die 1 erreicht, wird das Schloss-Symbol angezeigt.
 - Zur Deaktivierung der Funktion halten Sie die I/O-Taste 2 Sekunden lang gedrückt, bis auf dem Display ein Countdown von 5 bis 1 angezeigt wird und der Motor in Gang gesetzt wird. Die Funktion ist nun deaktiviert.
 - Wenn Sie das Gerät in die Ladestation stellen, wird die Verriegelung automatisch deaktiviert.

REINIGUNG
Der Gerätekopf kann unter laufendem Wasser abgespült werden, sofern das Gerät ausgeschaltet und der Netzstecker gezogen ist. Achten Sie darauf, dass der Kopf komplett trocken ist, bevor Sie das Gerät erneut verwenden.

Hinweis: Der Griff des Geräts ist nicht dafür ausgelegt, mit Wasser in Kontakt zu kommen. Verwenden Sie das Gerät also nicht unter der Dusche oder in der Bädewanne.

INSTANDHALTUNG
Durch das regelmäßige Reinigen der Klingen erhalten Sie diese in optimalem Betriebszustand.

Herausnehmbare Klingen
Zur Vereinfachung des Reinigungsprozesses sind die Klingen des Geräts herausnehmbar. Stellen Sie sicher, dass das Gerät abgeschaltet ist. Halten Sie das Gerät mit den Klingen nach oben, und lösen Sie sie, indem Sie auf die Spitze der Klingen drücken. Entfernen Sie mit Hilfe der Reinigungsbürste die Haare aus den Klingen.

Selbstschmierende Klingen
Die Klingen Ihres Geräts verfügen über einen Pufferbehälter, von dem bei jedem Gebrauch die für den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts erforderliche Ölmenge freigesetzt wird. Es empfiehlt sich jedoch, den Behälter regelmäßig aufzufüllen, sobald Sie feststellen, dass die Leistung des Geräts nachläßt. Nehmen Sie die Klingen heraus, wie obenstehend beschrieben. Geben Sie vorsichtig einige Tropfen BabyBiss-Öl in den Behälter (Abb. 7). Setzen Sie die Klingen anschließend wieder auf das Gerät auf. Das BabyBiss-Öl wurde speziell für Haar- und Bartschneider entwickelt. Es verdunstet nicht und beeinträchtigt keineswegs die Betriebsgeschwindigkeit der Klingen. Es besteht die Möglichkeit, abgenutzte oder beschädigte Klingen durch neue Klingen zu ersetzen.

NEDERLANDS

Baardtrimmer
Lees aandachtig de veiligheidsvoorschriften voor in het apparaat in gebruik neemt.

- PRODUCTIEGELICHOORPEN**
- Meewegende kop (33°) voor een perfect bereik bij de rondingen en contouren van het gezicht – Hoge precisie en optimaal comfort
 - 2 opzetkammen voor verschillende baardtypes te creëren:
 - 1 vaste opzetkam voor lengtes van 0,4 mm tot 5 mm (1)
 - 1 verwijderbare opzetkam (+5) voor lengtes van 5,4 mm tot 10 mm (2)
 - Ultraprecise, gemotoriseerde afstelling van de trimlengte met de knoppen „+“ en „-“ (3)
 - LED-Display (4)
 - Geheuefunctie
 - Scheermessen: mobiel W-Tech scheermes: CMS-coating (chromo-molybdenstaal) / Vast scheermes: 100 % roestvrij staal
 - Snellaadstelsel: 90 minuten laden = 40 minuten gebruik / snellading van 5 minuten = 1 scheerbeurt van 3 minuten
 - Accessoires: adapter, olie, reinigingsborstel, opklaad- en opbergstation

BELANGRIJKE INFORMATIE OVER DE NI-MH-BATTERIJEN VAN HET APPARAAT
Laat het apparaat 3 uur lang laden voor in het gebruik neemt. Zo behoedt u de optimale levensduur van de batterijen. Doe dit ongeveer elke 3 maanden. Pas na 3 keer volledige opladen zal het apparaat zijn optimale batterijduur bereikt hebben.

- HET APPARAAT OPLADEN**
1. Steek de stekker van de lader in het stopcontact en plaats het apparaat in de oplader. Laai het apparaat 3 uur laden voor in het gebruik neemt. Zorg dat de schakelaar van het apparaat in de OFF-stand staat.
 2. De led-display licht op en geeft een indicatie van de resterende gebruikstijd. Het aantal minuten zal oplopen tot de maximale capaciteit van 60 minuten.
 3. Na een volledige laadcyclus is het apparaat minimaal 60 minuten te gebruiken.
 4. De volgende keren zal het opladen 90 minuten duren.
 5. Na 5 minuten snelladen is het apparaat ongeveer 3 minuten te gebruiken.

BRUCH
Druk op het ON/OFF-knopje om het apparaat aan te zetten. De led-display geeft de resterende gebruikstijd aan. Na 10 seconden verdwijnt de resterende gebruikstijd van de display, maar de trimlengte blijft weergegeven zolang de motor draait. Wanneer de resterende gebruikstijd minder dan 5 minuten bedraagt, wordt de tijdsaanduiding rood en gaat deze knippen. Wanneer de display „00“ aan geeft, is dit een teken dat het apparaat moet worden opgeladen. Het is wel mogelijk dat het apparaat nog enkele momenten blijft functioneren.

- BRUCH OZETKAMMEN**
De handige opzetkammen garanderen een gelijkmatige trimlengte.
- OPPEL:** Controleer voor het apparaat aanzet de opzetkam goed bevestigd is. Druk hem naar beneden om te testen of hij goed is vastgeklikt.
- **Gebruik de vaste opzetkam voor trimlengtes van 0,4 tot 5 mm:**
 - Houd de trimlengte instellen met de knoppen „+“ en „-“. De ingestelde trimlengte blijft zichtbaar op de onderste lijn van de led-display (Fig. 1).
 - **Gebruik de verwijderbare opzetkam voor trimlengtes van 5,4 mm tot 10 mm (+5):**
 - Klik voor u het apparaat aanzet de verwijderbare opzetkam (+5) op de vaste opzetkam. Plaats hem op de tanden van het apparaat en zet hem met de hand op deze door naar achteren te duwen tot u een klik hoort (Fig. 2).
 - De ingestelde trimlengte voor de verwijderbare opzetkam (+5) blijft zichtbaar op de bovenste lijn van de led-display (Fig. 3).
 - Zod u verwijert u de verwijderbare opzetkam (+5): trek met de vinger naar achteren de verwijderbare opzetkam (+5) en voer een opwaartse beweging uit (Fig. 4).

BRUCH OZETKAM
Om de vaste opzetkam los te maken: houd het apparaat in één hand en druk de opzetkam met de duim en wijsvinger van uw andere hand naar boven (Fig. 5). Laat dan de opzetkam naar achteren kantelen, trek hem iets naar beneden en klik hem in de daarvoor bedoelde gleuf (Fig. 6). Zonder opzetkam bedraagt de trimlengte minder dan 0,4 mm.

GEHEUEFUNCTIE
Dit apparaat is voorzien van een geheuefunctie die de laatste gekozen trimlengte onthoudt. Bij het uitschakelen van het apparaat gaat de opzetkam terug naar stand 0,4 mm. De eerstvolgende keer dat u het apparaat weer aanzet, keert de opzetkam automatisch terug naar de laatste gekozen stand.

- VERGDELINGFUNCTIE**
Het apparaat heeft een vergdelingfunctie die voorkomt dat knoppen per ongeluk geactiveerd worden.
- Druk 2 seconden lang op de I/O-knop tot de display gaat afreken van 5 naar 1 om deze functie te activeren. Als de teller op 1 staat, verschijnt er een vergdelingspeld op de display.
 - Druk om deze functie te deactiveren weer 2 seconden lang op de I/O-knop tot de display gaat afreken van 5 naar 1 en de motor aan gaat. De functie is nu uitgeschakeld.
 - Zodra u het apparaat in het opklaadstation plaatst, wordt de vergdeling automatisch uitgeschakeld.

WASBAAR
U mag de kop van het apparaat opspoelen onder stromend water, op voorwaarde dat het is uitgeschakeld en u de stekker uit het stopcontact hebt gehaald.

NB: De behuizing van het apparaat is niet ontworpen om in contact te komen met water. Gebruik het apparaat niet onder de douche of in bad.

ERHOUDING
Een regelmatig onderhoud van de onderdelen van het apparaat zorgt ervoor dat het apparaat optimaal blijft functioneren

Verwijderbare scheermessen
Om het schoonmaken te vergemakkelijken, zijn de scheermessen van het apparaat verwijderbaar. Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld. Houd het apparaat vast met de scheermessen naar boven en maak los de dop op de punt van de messen te drukken. Gebruik de reinigingsborstel om haarjes te verwijderen.

Zelfsmierende scheermessen
De scheermessen van het apparaat zijn voorzien van een oliekuusnetje dat leedt de juiste hoeveelheid olie afgeeft om het apparaat keer op keer goed te laten functioneren. Het wordt daarom aangeraden om het reservoir regelmatig bij te vullen zodra het apparaat minder goed werkt. Verwijder de scheermessen zoals hierboven aangegeven. Breng voorzichtig enkele druppels BabyBiss-olie op aan op het oliekuusnetje (Fig. 7). Plaats vervolgens de scheermessen terug op het apparaat. De BabyBiss-olie is speciaal ontwikkeld voor dit apparaat. Deze olie verdampst niet en maakt de messes niet tracer. Nieuwe scheermessen zijn los verkrijgbaar, zodat u versleten of beschadigde messen kunt vervangen.

MANUTENZIONE
La manutenzione regolare delle lami dell'apparechio consentirà di mantenerlo in condizioni di funzionamento ottimali.

Lame smontabili
Le lame dell'apparechio sono smontabili, per facilitare la pulizia. Verificare che l'apparechio sia spento. Tenere l'apparechio con le lami orientate verso l'alto e premere sulla punta delle lame stesse per staccarle. Pulire le lame con la spazzolina di pulizia per rimuoverle i peli.

Lame auto-lubrificanti
Le lame dell'apparechio sono dotate di serbatoio-tempone che fornisce la quantità di olio necessaria al corretto funzionamento dell'apparechio, il tempo dopo utilizzo. Si raccomanda tuttavia di ricaricare periodicamente il serbatoio, appena si riscontra un minore rendimento dell'apparechio. Smontare le lame come indicato sopra. Versare accuratamente qualche goccia di olio BabyBiss sul tempone (Fig. 7). Riposizionare quindi le lame sull'apparechio. L'olio BabyBiss è stato appositamente formulato per i regolabarba, non evapora e non rallenta le lame. In caso di danni o usura, sono disponibili lame di ricambio.

ITALIANO

Regolabarba
Prima di utilizzare l'apparechio, leggere attentamente le indicazioni in materia di sicurezza.

- CARATTERISTICHE DELL'APPARECCHIO**
- Testina flessibile (33°) per una perfetta fedeltà alle curve e i contorni del viso – Alta precisione e confort ottimale
 - 2 guide di corte per creare differenti tipi di barba:
 - 1 guida di corte fissa per altezze di taglio da 0,4 mm a 5 mm (1)
 - 1 guida di taglio fissa per altezze di taglio da 5,4 mm a 10 mm (2)
 - Sistema di ricarica rapido: ricarica di 90 minuti = 40 minuti di utilizzo / ricarica rapida di 5 minuti = rasatura unica di 3 minuti
 - Accessori: adattatore, olio, spazzolina di pulizia, base di ricarica e d'appoggio

INFORMAZIONI IMPORTANTI RIGUARDANTI LE BATTERIE NI-MH DELL'APPARECCHIO
Per ottenere e mantenere la massima autonomia delle batterie, eseguire una ricarica di 3 ore prima del primo utilizzo e ogni 3 mesi circa. Il prodotto risulterà completamente autonomo soltanto dopo 3 cicli di ricarica completi.

- RICARICA DELL'APPARECCHIO**
1. Collegare la base di ricarica e installare l'apparechio su di essa. Prima di utilizzare l'apparechio per la prima volta, caricarlo per 3 ore. Accertare che l'interruttore dell'apparechio sia posizionato su OFF.
 2. Il display LED si accende e indica approssimativamente il tempo di utilizzo residuo. I minuti aumentano fino a raggiungere la capacità massima di 60 minuti.
 3. Una ricarica completa consente di utilizzare il regolabarba per almeno 60 minuti.
 4. La durata delle ricariche successive è di 90 minuti.
 5. Una ricarica rapida di 5 minuti consente di utilizzare l'apparechio per circa 3 minuti.

UTILIZZO
Premere il pulsante ON/OFF per accendere l'apparechio. Il display LED visualizza l'altezza di taglio selezionata e il tempo approssimativo di utilizzo residuo. Dopo 10 secondi, il tempo di utilizzo residuo scompare, ma l'altezza di taglio resta visualizzata in evidenza, enquanto o apparecchio estivo in funzionamento. Quando la altura de corte segura indicada mientras el aparato está en marcha. Cuando la pantalla indica alrededor de 5 minutos de utilización, el símbolo del tiempo será rojo y parpadeará. Cuando la pantalla indique «00», deberá recargar el aparato, aunque es posible que siga funcionando durante unos instantes.

- UTILIZZO DELLE GUIDE DI TAGLIO**
Le guide di taglio sono molto pratiche e garantiscono un'altezza di taglio uniforme. IMPORTANTI: prima di accendere l'apparechio, verificare sempre che la guida di taglio sia ben posizionata esercitando una lieve pressione per accertarne l'avvenuto inserimento.
- **Per altezze di taglio da 0,4 mm a 5 mm: utilizzare la guida di taglio fissa:**
 - Si può selezionare l'altezza di taglio con 2 pulsanti «+» e «-». La regolazione dell'altezza di taglio è indicata sulla linea inferiore del display LED (Fig. 1).
 - **Per altezze di taglio da 5,4 mm a 10 mm: utilizzare la guida di taglio mobile (+5):**
 - La altura de corte se puede seleccionar mediante los botones «+» o «-». El ajuste de la altura de corte se indica en la línea inferior de la pantalla LED (Fig. 1).
 - **Para las alturas de corte de 5,4 mm a 10 mm: utilizar la guía de corte desmontable (+5):**
 - Antes de encender el aparato, encaje la guía de corte desmontable (+5) en la guía de corte fija acoplándola a los dientes del aparato y empujando la parte trasera hacia atrás hasta que encaje (Fig. 2).
 - El ajuste de la altura de corte con la guía de corte desmontable (+5) se indica en la línea superior de la pantalla LED (Fig. 3).
 - Para retirar la guía de corte desmontable (+5), desenganche la parte trasera de la guía de corte desmontable (+5) cogiéndola por debajo entre el pulgar y el índice y levántela hacia arriba (Fig. 4).

UTILIZZO SENZA GUIDA DI TAGLIO
Per staccare la guida di taglio fissa, tenere l'apparechio con una mano e spingere la guida verso l'alto con il pollice e l'indice (Fig. 5). Fare oscillare la guida verso il retro dell'apparechio e tenderla nell'apposita scanalatura prevista a tale scopo tirandola leggermente verso il basso (Fig. 6). Senza guida, l'altezza di taglio è inferiore a 0,4 mm.

FUNZIONE MEMORIA
L'apparechio dispone di una funzione memoria che registra l'ultima altezza di taglio selezionata. Quando l'apparechio si spegne, la guida di taglio riposiziona automaticamente l'ultima posizione selezionata.

- FUNZIONE BLOCCAGGIO**
L'apparechio dispone di una funzione di blocco che previene l'attivazione accidentale dei pulsanti.
- Per attivare la funzione, tenere premuto il pulsante I/O per 2 secondi, finché il display visualizza il conteggio da 5 a 1. Quando raggiunge 1, viene visualizzato il segnale di blocco.
 - Per disattivare la funzione, tenere premuto il pulsante I/O per 2 secondi, finché il display visualizza il conteggio da 5 a 1 e il motore s'avvia. A questo punto, la funzione è disattivata.
 - Quando si posiziona l'apparechio nella base di ricarica, si disattiva automaticamente il blocco.

LAVABILE
Si può risciacquare la testina dell'apparechio sotto l'acqua corrente, purché l'apparechio sia spento e scollegato. Prima di riutilizzare l'apparechio, verificare che la testina sia completamente asciutta.

N.B. Il manico dell'apparechio non è stato concepito per il contatto con l'acqua. Non utilizzare l'apparechio sotto la doccia o al bagno.

MANUTENZIONE
La manutenzione regolare delle lame dell'apparechio consentirà di mantenerlo in condizioni di funzionamento ottimali.

Lame smontabili
Le lame dell'apparechio sono smontabili, per facilitare la pulizia. Verificare che l'apparechio sia spento. Tenere l'apparechio con le lame orientate verso l'alto e premere sulla punta delle lame stesse per staccarle. Pulire le lame con la spazzolina di pulizia per rimuoverle i peli.

Lame auto-lubrificanti
Le lame dell'apparechio sono dotate di serbatoio-tempone che fornisce la quantità di olio necessaria al corretto funzionamento dell'apparechio, il tempo dopo utilizzo. Si raccomanda tuttavia di ricaricare periodicamente il serbatoio, appena si riscontra un minore rendimento dell'apparechio. Smontare le lame come indicato sopra. Versare accuratamente qualche goccia di olio BabyBiss sul tempone (Fig. 7). Riposizionare quindi le lame sull'apparechio. L'olio BabyBiss è stato appositamente formulato per i regolabarba, non evapora e non rallenta le lame. In caso di danni o usura, sono disponibili lame di ricambio.

ESPAÑOL

Cortapelo para barba
lea atentamente estas consigns de seguridad antes de utilizar el aparatol

- CARACTERÍSTICAS DEL APARATO**
- Cabezal pivotante (33°) que se adapta perfectamente a las curvas y los contornos de la cara – Alta precisión y máxima comodidad
 - 2 guías de corte para crear diferentes tipos de barba:
 - 1 guía de corte fija para alturas de corte de 0,4 mm a 5 mm (1)
 - 1 guía de corte desmontable para las alturas de corte de 5,4 mm a 10 mm (2)
 - Ajuste motorizado ultrapreciso de la altura de corte mediante los botones «+» y «-» (3)
 - Pantalla LED (4)
 - Función memoria
 - Kjes: Cuchilla móvil – W-Tech: CMS (acero inoxidable cromo-molibdeno) / Cuchilla fija: acero inoxidable
 - Sistema de cargamiento rápido: cargamiento de 90 minutos = 40 minutos de uso/una carga rápida de 5 minutos = afeitado único de 3 minutos
 - Accesorios: adaptador,

SVENSKA	SKÅGTRIMMER
Läs säkerhetsanvisningarna noggrant innan du använder apparaten.	
APPARATENS EGENSKAPER	SKÅGTRIMMER
• Rörigt huvud (33") som följer ansiktskform och konturer – stor precision och optimal komfort	
- 2 distanskamrar för 3 olika typer av skågs: <ul style="list-style-type: none">- 1-fast distanskamr för klippplängder från 0,4 till 5 mm (1) - 1-löstagar distanskamr för 3 klippplängder från 5,4 till 10 mm (2) - 1-ultraprecis motordrivet reglage för klippplängd som ställs in med knapparna «+» och «-» (3) - LED-skärm (4) - Minnesfunktion - Blad: Rörigt blad – W-Tech: CMS (legering rostfritt stål/krommolybden)/Fast blad: rostfritt stål - Snabbt laddningssystem: 90 minuters laddning = 40 minuters användning/5 minuters snabbt omladdning = 30 minuters laddning - Tillbehör: adapter, olja, rengöringsborste samt laddnings- och forvaringssockel	
VIKTIG INFORMATION OM APPARATENS NI-MH-BATTERIER	SKÅGTRIMMER
För att uppnå och upprätthålla längsta möjliga batteritids så batteriet laddas i 3 timmar för första användningen och sedan ungefär var tredje månad. Fullt batteriet förstår först efter ca 3 kompletta laddningscykler.	
LADDA APPARATEN	
1. Anslut laddningsskelen till vägguttaget och placera apparaten i den. Ladda apparaten i 3 timmar före du använder den första gången. Se nogg till att apparatens strömbrytare är låget OFF.	
2. LED-skärmen lyser upp och anger ungefärliga kvarvarande användningstid.	
3. Minuterna visar tillståndsindikatorn för apparatens batteri.	
3. Med en fullständig laddning kan du använda trimmern i minst 60 minuter.	
4. Efterföljande laddningar bör pågå 90 minuter.	
5. Med en snabbladdning på 5 minuter kan du använda apparaten i ca 3 minuter.	
ANVÄNDNING	
Sätt igång apparaten genom att trycka på knappen ON/OFF. LED-skärmen visar vilken klippningsmod som valts samt ungefärlig återstående användningstid. Efter 10 sekunder försvinner den återstående användningstiden, medan klippplängden visas utan hela tiden motorn är igång. När skärmen visar att bara 5 minuters användning återstår blir ridsymbolen röd och börjar blinka. När skärmen visar ”00” måste apparaten laddas, men den kan fungera en liten stund till.	
ANVÄNDA DISTANSKAMMARN	BRUK AV KLIPPKAMMENE
Distanskammarna är mycket praktiska och garanterar att klippplängden hålls konstant. VIKTIGT! Innan du startar apparaten ska du alltid kontrollera att distanskammern är korrekt placerad genom att trycka lätt på den och kontrollera att den är säkert på plats.	De svart praktiske klippkammarna ska användas i klippplengden.
Klippplängder från 0,4 till 5 mm: använd den fasta distanskammen: <ul style="list-style-type: none">- Du kan välja klippplängd med knapparna "+” och "-”. Inställningen för klippplängd visas på LED-skärmens nedre rad (bild 1).	För klippplängder på 0,4 mm till 5 mm: bruk den avtakbare klippkammen (+5): <ul style="list-style-type: none">- För du slår på apparatet, klistra in den avtakbare klippkammen (+5) på den fasta klippkammen och vrid den i riktning mot kuggarna på apparaten och föra skafet bakåt tills det klick hörs (bild 2). - Klippplängden från 5,4 till 10 mm: använd den löstagarbare distanskammen (+5) på den fasta distanskammen genom att haka den i kuggarna på apparaten och föra skafet bakåt tills det klick hörs (bild 2).
Klippplängder från 5,4 till 10 mm: använd den löstagarbare distanskammen (+5): <ul style="list-style-type: none">- Innan du startar apparaten klistra in den löstagarbare distanskammen (+5) på den fasta distanskammen genom att haka den i kuggarna på apparaten och föra skafet bakåt tills det klick hörs (bild 2). - När du vill ta bort den löstagarbare distanskammen (+5) tar du tag i den löstagarbare distanskamms skaft underifrån med tumme och pekfinger och roterar uppåt (bild 4).	Klippkammen indikerar av den nedre linjen på LED-skjermen (Fig. 3).
ANVÄNDNING UTAN DISTANSKAM	BRUK UTEN KLIPPKAM
Du kan vill ta bort den fasta distanskammen håller du apparaten i ena handen och trycker uppåt med tumme och pekfinger (bild 5). Vipps distanskammen bakåt och klicka fast ena fliken genom att dra försiktigt nedåt (bild 6). Utan distanskam är klippplängden under 0,4 mm.	För å fjärde den fasta klippkammen, håll apparatet i en hånd, och skryt opropet med tummen och pekfinger. Se (Fig. 3). Vipps klippkammen mot apparatets baksida, och klicka det i sportet snöret i fliken för detta ved å dra lett nedover (Fig. 6). Utan klippkam er klippplengden mindre enn 0,4 mm.
MINNESFUNKTION	MUSTITOIMINTO
Denna apparat har en minnesfunktion som registrerar den senast valda klippplängden. Då du stänger av apparaten flyttar sig klippplängden till positionen 0,4 mm. Nästa gång apparaten startas flyttas klippplängden automatiskt till den senast valda positionen.	Tässä laitteessa on muistitoiminto, joka tallentaa viimeisimmän valitun klippplengden. Kun laite sammutetaan, leikkukamra palautuu asentoon 0,4 mm. Kun laite käynnistetään seuraavan kerran, leikkukamra nousee automaattisesti viimeiseltä valituilta leikkukorkeudelta.
LÄSFUNKTION	LUKUTOIMINTO
• Apparaten har en läsfunktion som förhindrar att knapparna aktiveras i miståg. <ul style="list-style-type: none">- För aktivera funktionen, tryck på I/O-knappen i 2 sekunder till skärmen viser en nedtefling fra 5 til 1. När nedteflingen näer i visst medeländat "läst". - För deaktivera funktionen, tryck ih hold time I/O-knappen i 2 sekunder till skärmen viser en nedtefling fra 5 til 1 og motoren begynner å gå. Funktionen er nå deaktivert. - När du plasserer apparatet i ladesokkelen vil lysdiagen deaktiveres automatisk.	Laitteessa on lukkotoiminto, joka estää näppäinten tahattoman käytön.
TVÄTTARB	MASKBAR
Du kan skölja apparatens huvud i rinnande vatten under förutsättning att apparaten avstängd och att kontakten inte är ansluten till vägguttaget. Kontrollera att huvudet är helt torrt innan du använder apparaten igen. OBS! Apparatens skaft är inte utformat för kontakt med vatten! Använd inte apparaten i duschen eller badet.	Det er mulig å skylle apparatets hode under rennende vann, forutsatt at apparatet er slått av og koblet fra strømmenett. Pass på at det er helt tørt før apparatet brukes på nytt.
UNDERHÅLL	VEDLIEKHOED
Regelbundet underhåll av apparatens blad bibehåller optimala funktioner.	Det er regelmessig vedlikehold av apparatets knivblad sørger for å opprettholde optimala funksjonen.
Löstagarbara blad	Avtakbare blad
För att understålla rengöring är apparatens blad löstagarbare. Forsiike deg om att apparaten är avstängd. Håll apparaten med bladen uppåt och ta lös dem genom att trycka på bladens snärr. Borsta bladen med rengöringsborsten för att avigisna alla hår.	För å forenkla rengjeringen er apparatets blad avtakbare. Forsiike deg om at apparat er slått av. Hold apparatet med bladene vendt oppover og ta dem av ved å trykke på tuppen av bladene. Borst bladene ved hjelp av rengjøringsborsten for å fjerne hårene.
Blad med automatisk smörjning	Bladene tid
Apparatens blad är utrustade med en smörjapparat som slårper ut den mängd olja som behövs för att apparatens ska fungera bra vid varje användning. Vi rekommenderar dock det du fyller på det regelbundet när du märker att apparatens prestanda minskar. Ta lös bladen enligt beskrivningen oven. Applicera några droppar olja från BabyBliss på patronen (bild 7). Sätt tillbaka bladen på apparaten. Ojjan från BabyBliss har framställts särskilt för trimmern, vilket innebär att den inte ädustar och inte gör apparaten långsammare. Det är möjligt att skafva nya blad om de är slitna eller skadade.	Bladene tid apparat er utstyrt med en pute innsett med olje som sørger for å tilføre den mengde olje som er nødvendig for at apparat fungerer optimalt, gång etter gang. Det anbefales imidlertid å fylle på olje i beholderen en gang i blant. Vi anbefaler også å bruke BabyBliss smørjingsapparat, ettersom den er utformet spesielt for trimmeren, den fordamper ikke og senker ikke kvaliteten hastighet. Det er mulig å kjøpe nye knivblad når disse er slitte eller ødelagt.

SUOMI	Paratrimmeri
Lue huolellisesti turvallisuusohjeet ennen laitteen käyttöä.	
LAITTEEN OMINAISUUS	PARATIRIMMERI
• Käytävyö pää (33") seuraa täydellisesti kasvonne muotoa ja ääriäviivoja – korkeatasoisia tarkkuuksia ja optimaalisia mukavuuksia	
• 2 etäastekammaraa erityyppisten partien muotoiluun: <ul style="list-style-type: none">- 1 kiinteä leikkukammara 0,4 mm – 5 mm leikkukorkeuksille (1) - 1 automaattinen etäastekammara (+5) 5,4 mm – 10 mm leikkukorkeuksille (2) • Leikkukorkeuden erittäin tarkka moottoroitu säätö näppäinillä «+» ja «-» (3) • LED-näyttö (4) • Muistifunktio • Minnefunctio • Bladet: Rörigt blad – W-Tech: CMS (kromi-molybdeeni-rustumaton teräs) / Kiinteä terä: rustumaton teräs • Pikalatausjärjestelmä: 90 minuutin lataus = 40 minuutin käyttöaika /5 minuutin pikalataus = yksin 30 minuutin parantajuokitus • Tarvikkeet: sovitin, öljy, puhdistusharja, laatu- ja säilytysalusta	
LAITTEEN NI-MH-AAA-KOSKEVA TÄRKEÄ TIETO	ΠΑΡΑΤΡΙΜΜΕΡΙ
Äkkien maksimaalinen varaustyyppi saavutetaan ja säilytetään lataamalla niitä 3 tunnin ajan ennen ensimmäistä käyttökäyttöä. Varmista, että laitteen virtakatkaisin on OFF-asennossa.	Ακκίες maximumalinen varaustyyppi saavutetaan ja säilytetään lataamalla niitä 3 tunnin ajan ennen ensimmäistä käyttöä ja noin 3 kuukauden välein. Täysi varaustyyppi saavutetaan vasta 3 täydellisen lataus- ja purkauksen jälkeen.
LAITTEEN LAITAMINEN	ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΠΑΡΟΡΟΡΗΡΗ ΤΗ
1. Kytke latauslaitus lähtötilaan ja sulje se jüstälustan. Lataa akku 3 tunnin ajan ennen laitteen ensimmäistä käyttökäyttöä. Varmista, että laitteen virtakatkaisin on OFF-asennossa.	Ακκίες maximumalinen varaustyyppi saavutetaan ja säilytetään lataamalla niitä 3 tunnin ajan ennen ensimmäistä käyttöä ja noin 3 kuukauden välein. Täysi varaustyyppi saavutetaan vasta 3 täydellisen lataus- ja purkauksen jälkeen.
2. LED-näyttö on OFF ja näyttää arvioidun jäljellä olevan käyttöajan. Minuuteissa näyttöy käyttöaika voi nousta maksimissaan 60 minuuttiin.	Ακκίες maximumalinen varaustyyppi saavutetaan ja säilytetään lataamalla niitä 3 tunnin ajan ennen ensimmäistä käyttöä ja noin 3 kuukauden välein. Täysi varaustyyppi saavutetaan vasta 3 täydellisen lataus- ja purkauksen jälkeen.
3. Minutit näyttävät tilin maksimissaan käyttämättömänä 60 minuuttia.	
4. Seuraavien latausjaksojen kesto on 90 minuuttia.	
5. 5 minuutin pikalatausella laitetta voi käyttää noin 3 minuutin ajan.	
KÄYTTÖ	ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΠΑΡΟΡΟΡΗΡΗ ΤΗ
Käynnistä laite painamalla ON/OFF-näppäintä. LED-näyttö näkyy välittö leikkukorkeus ja arvioitu jäljellä oleva käyttöaika. 10 sekunnin kuluttua jäljellä oleva käyttöaika näkyy näytössä, mutta leikkukorkeus näkyy niin kauan kuin moottori on käynnissä. Kun näytössä näkyy käyttöaika on jäljellä enää noin 5 minuuttia, käyttöajan symbolin muuttaminen käytettäväksi ja alkaa vilkkua. Kun näytössä näkyy 00, se merkitsee että laite on ladattava. Laite saattaa kuitenkin vielä toimia hetken tämän jälkeen.	Ακκίες maximumalinen varaustyyppi saavutetaan ja säilytetään lataamalla niitä 3 tunnin ajan ennen ensimmäistä käyttöä ja noin 3 kuukauden välein. Täysi varaustyyppi saavutetaan vasta 3 täydellisen lataus- ja purkauksen jälkeen.
BRUK	ΧΡΗΗ
Trykk på knappen ON/OFF for å slå på apparatet. LED-skjermen viser den valgte kutteplengden og den omtrentlige gjenværende tiden. Etter 10 sekunder vil den gjenværende brukstiden forsvinne, men den valgte kutteplengden vil vises så lenge motoren går. Når skjermen ikke viser mer enn om 5 minutter, blir ridsymbolen rødt og begynner å blinke. Når skjermen viser "00" betyr det at apparatet må lades, men det er mulig det kan fortsette en liten stund til.	Ακκίες maximumalinen varaustyyppi saavutetaan ja säilytetään lataamalla niitä 3 tunnin ajan ennen ensimmäistä käyttöä ja noin 3 kuukauden välein. Täysi varaustyyppi saavutetaan vasta 3 täydellisen lataus- ja purkauksen jälkeen.
LEIKKUKAMPOJEN KÄYTTÖ	ΧΡΗΣΗ ΤΗΝ ΟΝΤΙΟΝ ΚΟΠΗΣ
Erittäin käytävä leikkukammara takaaan tasaisen klippkorkeuden.	Πολύ πρακτική, ο οντίον κοπή, σε εφόρου/ΟΝ/ΟΝ είναι ομοιόμορφο υφός κοπής.
TÄRKEÄ TIETO: Ennen kuin käynnistät laitteen, varmista aina että leikkukammara on oikein asetettu painamalla sitä kevyesti tarkistaaksesi, että se on kunnolla kiinni laitteeness.	ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΕΠΙΒΕΒΑΝΗΡΗ: Πριν ανάλυτης τη συσκευή, ελέγχετε πάντα ότι ο οντίον κοπή είναι ουσία τοποθετημένος οπικωντας, και εσφουρισμένη για να βεβαιωθείτε ότι είναι καλά στερεωμένη.
Leikkukorkeudet 0,4 mm – 5 mm: käytä kiinteää leikkukammara <ul style="list-style-type: none">- 1-leikkukorkeuden säätö näkyy LED-näytön alarivillä (kuva 1). • Leikkukorkeudet 5,4 mm – 10 mm: käytä irrotettavaa leikkukammara (+5): <ul style="list-style-type: none">- For du slår på apparatet, klistra in den avtakbare klippkammen (+5) på den fasta klippkammen och vrid den i riktning mot kuggarna på apparaten och föra skafet bakåt tills det klick hörs (bild 2). - När du vill ta bort den löstagarbare distanskammen (+5) tar du tag i den löstagarbare distanskamms skaft underifrån med tumme och pekfinger och roterar uppåt (bild 4).	Ακκίες maximumalinen varaustyyppi saavutetaan ja säilytetään lataamalla niitä 3 tunnin ajan ennen ensimmäistä käyttöä ja noin 3 kuukauden välein. Täysi varaustyyppi saavutetaan vasta 3 täydellisen lataus- ja purkauksen jälkeen.
Leikkukorkeudet 5,4 mm – 10 mm: käytä irrotettavaa leikkukammara (+5): <ul style="list-style-type: none">- Ennen kuin käynnistät laitteen, napasuta irrotettava leikkukampra (+5) kiinteään leikkukammara kiinnittämällä se laitteen hampaisiin ja painamalla kahvaa taaksepäin, kunnes kuulut napsahduksen (kuva 2). - Irrotettavan leikkukamman (+5) leikkukorkeuden säätö näkyy LED-näytön ylärivillä (kuva 3). - Poista irrotettava leikkukampra (+5) pitämällä kiinni irrotettavan leikkukamman (+5) kahvan alaosasta peukalolla ja etusormella ja kääntämällä sitä ylöspäin (kuva 4).	Ακκίες maximumalinen varaustyyppi saavutetaan ja säilytetään lataamalla niitä 3 tunnin ajan ennen ensimmäistä käyttöä ja noin 3 kuukauden välein. Täysi varaustyyppi saavutetaan vasta 3 täydellisen lataus- ja purkauksen jälkeen.
KÄYTTÖ ILMAN LEIKKUKAMPA	ΧΡΗΣΗ ΧΩΡΗΣ ΟΝΤΙΟΝ ΚΟΠΗΣ
Poista kiinteä leikkukampra jättämällä lähesää ja ytimättämällä kamppaa ylöspäin peukalolla ja etusormella (kuva 5). Käännä leikkukampra laitteen selkäuoluelle ja kiinnitä se silloin tarkoin loven vetämällä sitä kevyesti alasään (kuva 6). Ilman leikkukampra leikkukorkeus on alla 0,4 mm.	Ακκίες maximumalinen varaustyyppi saavutetaan ja säilytetään lataamalla niitä 3 tunnin ajan ennen ensimmäistä käyttöä ja noin 3 kuukauden välein. Täysi varaustyyppi saavutetaan vasta 3 täydellisen lataus- ja purkauksen jälkeen.
MUUSTOIMINTO	ΧΡΗΣΗ ΧΩΡΗΣ ΟΝΤΙΟΝ ΚΟΠΗΣ
Tässä laitteessa on muistitoiminto, joka tallentaa viimeisimmän valitun klippplengden. Kun laite sammutetaan, leikkukamra palautuu asentoon 0,4 mm. Kun laite käynnistetään seuraavan kerran, leikkukamra nousee automaattisesti viimeiseltä valituilta leikkukorkeudelta.	Ακκίες maximumalinen varaustyyppi saavutetaan ja säilytetään lataamalla niitä 3 tunnin ajan ennen ensimmäistä käyttöä ja noin 3 kuukauden välein. Täysi varaustyyppi saavutetaan vasta 3 täydellisen lataus- ja purkauksen jälkeen.
LÄSFUNKTION	ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΜΝΗΜΗΣ
• Apparater har en läsfunktion som förhindrar att knapparna aktiveras i miståg. <ul style="list-style-type: none">- För aktivera funktionen, tryck på I/O-knappen i 2 sekunder till skärmen viser en nedtefling fra 5 til 1. När nedteflingen näer i visst medeländat "läst". - För deaktivera funktionen, tryck ih hold time I/O-knappen i 2 sekunder till skärmen viser en nedtefling fra 5 til 1 og motoren begynner å gå. Funktionen er nå deaktivert. - När du plasserer apparatet i ladesokkelen vil lysdiagen deaktiveres automatisk.	Ακκίες maximumalinen varaustyyppi saavutetaan ja säilytetään lataamalla niitä 3 tunnin ajan ennen ensimmäistä käyttöä ja noin 3 kuukauden välein. Täysi varaustyyppi saavutetaan vasta 3 täydellisen lataus- ja purkauksen jälkeen.
LÄSKBAR	ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΑΕΙΛΟΜΑΤΟΣ
Det er mulig å skylle apparatets hode under rennende vann, forutsatt at apparatet er slått av og koblet fra strømmenett. Pass på at det er helt tørt før apparatet brukes på nytt.	Ακκίες maximumalinen varaustyyppi saavutetaan ja säilytetään lataamalla niitä 3 tunnin ajan ennen ensimmäistä käyttöä ja noin 3 kuukauden välein. Täysi varaustyyppi saavutetaan vasta 3 täydellisen lataus- ja purkauksen jälkeen.
AVTAKBARE BLAD	ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΑΕΙΛΟΜΑΤΟΣ
För å forenkla rengjeringen er apparatets blad avtakbare. Forsiike deg om at apparat er slått av. Hold apparatet med bladene vendt oppover og ta dem av ved å trykke på tuppen av bladene. Borst bladene ved hjelp av rengjøringsborsten for å fjerne hårene.	Ακκίες maximumalinen varaustyyppi saavutetaan ja säilytetään lataamalla niitä 3 tunnin ajan ennen ensimmäistä käyttöä ja noin 3 kuukauden välein. Täysi varaustyyppi saavutetaan vasta 3 täydellisen lataus- ja purkauksen jälkeen.
BLADENE TID	ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΑΕΙΛΟΜΑΤΟΣ
Bladene tid apparat er utstyrt med en pute innsett med olje som sørger for å tilføre den mengde olje som er nødvendig for at apparat fungerer optimalt, gång etter gang. Det anbefales imidlertid å fylle på olje i beholderen en gang i blant. Vi anbefaler også å bruke BabyBliss smørjingsapparat, ettersom den er utformet spesielt for trimmeren, den fordamper ikke og senker ikke kvaliteten hastighet. Det er mulig å kjøpe nye knivblad når disse er slitte eller ødelagt.	Ακκίες maximumalinen varaustyyppi saavutetaan ja säilytetään lataamalla niitä 3 tunnin ajan ennen ensimmäistä käyttöä ja noin 3 kuukauden välein. Täysi varaustyyppi saavutetaan vasta 3 täydellisen lataus- ja purkauksen jälkeen.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ	Kορυφαία μηχανή για γένια
Lue huolellisesti turvallisuusohjeet ennen laitteen käyttöä.	Πριν από οποιαδήποτε χρήση της συσκευής, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες ασφαλείας.
ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ	Α ΚΕΣΖΛΕΚΙ ΕΙΛΕΜΕΛΩΤΙ
• Περιγραφίστε κεφαλή (33") seuraa täydellisesti kasvonne muotoa ja ääriäviivoja – korkeatasoisia tarkkuuksia ja optimaalisia mukavuuksia	• Forghatón fej (33"), mely tökéletesen idomul az arc vonalainhoz – Nagy pontosságú és kényelmes
• 2 etäastekammaraa erityyppisten partien muotoiluun: <ul style="list-style-type: none">- 1 kiinteä leikkukammara 0,4 mm – 5 mm leikkukorkeuksille (1) - 1 automaattinen etäastekammara (+5) 5,4 mm – 10 mm leikkukorkeuksille (2) • Leikkukorkeuden erittäin tarkka moottoroitu säätö näppäinillä «+» ja «-» (3) • LED-näyttö (4) • Muistifunktio • Minnefunctio • Bladet: Rörigt blad – W-Tech: CMS (kromi-molybdeeni-rustumaton teräs) / Kiinteä terä: rustumaton teräs • Pikalatausjärjestelmä: 90 minuutin lataus = 40 minuutin käyttöaika /5 minuutin pikalataus = yksin 30 minuutin parantajuokitus • Tarvikkeet: sovitin, öljy, puhdistusharja, laatu- ja säilytysalusta	• 2 vezetőfésű kétféleképpé alakított kéilalékszálakhoz <ul style="list-style-type: none">- rögzített vezetőfésű 0,4 mm és 5 mm közötti vágási magasságokhoz (1) - 1-levehető (+5) vezetőfésű 5,4 mm és 10 mm közötti vágási magasságokhoz (2) - A vágási magasságot rendkívül pontosan szabályozható a «+» és «-» gombok segítségével (3) - LED kijelző (4) - Memória funkció - Péngék: Mozgó vágóéék – W-Tech: CMS (króm-molibdén rozsdamentes acélfóhély) / Rögzített fésű: rozsdamentes acél - Gyorstöltés rendszer: 90 perces töltés = 40 perc használát / egy 5 perces gyorsöltés = 30 másodpercnyi használat - Tartozékok: adapter, olaj, tisztítóféé, töltő- és tároló alap
LEIΤΟΥΡΓΙΑ ΜΝΗΜΗΣ	MEMÓRIA FUNKCÍO
• Apparaten har en läsfunktion som förhindrar att knapparna aktiveras i miståg. <ul style="list-style-type: none">- För aktivera funktionen, tryck på I/O-knappen i 2 sekunder till skärmen viser en nedtefling fra 5 til 1. När nedteflingen näer i visst medeländat "läst". - För deaktivera funktionen, tryck ih hold time I/O-knappen i 2 sekunder till skärmen viser en nedtefling fra 5 til 1 og motoren begynner å gå. Funktionen er nå deaktivert. - När du plasserer apparatet i ladesokkelen vil lysdiagen deaktiveres automatisk.	• A készülék zárfunkcióval is rendelkezik, mely megakadályozza a gombok véletlen aktiválását.
LÄSKBAR	ZÁRFUNKCÍO
Det er mulig å skylle apparatets hode under rennende vann, forutsatt at apparatet er slått av og koblet fra strømmenett. Pass på at det er helt tørt før apparatet brukes på nytt.	• A készülék zárfunkcióval is rendelkezik, mely megakadályozza a gombok véletlen aktiválását.
AVTAKBARE BLAD	KARBANTARTÁS
För å forenkla rengjeringen er apparatets blad avtakbare. Forsiike deg om at apparat er slått av. Hold apparatet med bladene vendt oppover og ta dem av ved å trykke på tuppen av bladene. Borst bladene ved hjelp av rengjøringsborsten for å fjerne hårene.	A vágóféé vízszag alatt mosható, félhéó, hogy a készülék le van csatlakoztatva az aramforrástól. A készülék ismételt használata előtt gyóztóódnj meg róla, hogy az teljesen száraz.
BLADENE TID	N.B. A készülék markolatj részének nem szabad vízzel érintkeznie. Ne használja a készülék zuhany alatt vagy fürdőkádban.
Bladene tid apparat er utstyrt med en pute innsett med olje som sørger for å tilføre den mengde olje som er nødvendig for at apparat fungerer optimalt, gång etter gang. Det anbefales imidlertid å fylle på olje i beholderen en gang i blant. Vi anbefaler også å bruke BabyBliss smørjingsapparat, ettersom den er utformet spesielt for trimmeren, den fordamper ikke og senker ikke kvaliteten hastighet. Det er mulig å kjøpe nye knivblad når disse er slitte eller ødelagt.	Ακκίες maximumalinen varaustyyppi saavutetaan ja säilytetään lataamalla niitä 3 tunnin ajan ennen ensimmäistä käyttöä ja noin 3 kuukauden välein. Täysi varaustyyppi saavutetaan vasta 3 täydellisen lataus- ja purkauksen jälkeen.

MAGYAR	Szakállnyíró gép
Olvassa el figyelmesen a biztonsági utasításokat, mielőtt a készüléket használná!	
ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ	Α ΚΕΣΖΛΕΚΙ ΕΙΛΕΜΕΛΩΤΙ
• Περιγραφίστε κεφαλή (33") seuraa täydellisesti kasvonne muotoa ja ääriäviivoja – korkeatasoisia tarkkuuksia ja optimaalisia mukavuuksia	• Forghatón fej (33"), mely tökéletesen idomul az arc vonalainhoz – Nagy pontosságú és kényelmes
• 2 etäastekammaraa erityyppisten partien muotoiluun: <ul style="list-style-type: none">- 1 kiinteä leikkukammara 0,4 mm – 5 mm leikkukorkeuksille (1) - 1 automaattinen etäastekammara (+5) 5,4 mm – 10 mm leikkukorkeuksille (2) • Leikkukorkeuden erittäin tarkka moottoroitu säätö näppäinillä «+» ja «-» (3) • LED-näyttö (4) • Muistifunktio • Minnefunctio • Bladet: Rörigt blad – W-Tech: CMS (kromi-molybdeeni-rustumaton teräs) / Kiinteä terä: rustumaton teräs • Pikalatausjärjestelmä: 90 minuutin lataus = 40 minuutin käyttöaika /5 minuutin pikalataus = yksin 30 minuutin parantajuokitus • Tarvikkeet: sovitin, öljy, puhdistusharja, laatu- ja säilytysalusta	• 2 vezetőfésű kétféleképpé alakított kéilalékszálakhoz <ul style="list-style-type: none">- rögzített vezetőfésű 0,4 mm és 5 mm közötti vágási magasságokhoz (1) - 1-levehető (+5) vezetőfésű 5,4 mm és 10 mm közötti vágási magasságokhoz (2) - A vágási magasságot rendkívül pontosan szabályozható a «+» és «-» gombok segítségével (3) - LED kijelző (4) - Memória funkció - Péngék: Mozgó vágóéék – W-Tech: CMS (króm-molibdén rozsdamentes acélfóhély) / Rögzített fésű: rozsdamentes acél - Gyorstöltés rendszer: 90 perces töltés = 40 perc használát / egy 5 perces gyorsöltés = 30 másodpercnyi használat - Tartozékok: adapter, olaj, tisztítóféé, töltő- és tároló alap
LEIΤΟΥΡΓΙΑ ΜΝΗΜΗΣ	MEMÓRIA FUNKCÍO
• Apparaten har en läsfunktion som förhindrar att knapparna aktiveras i miståg. <ul style="list-style-type: none">- För aktivera funktionen, tryck på I/O-knappen i 2 sekunder till skärmen viser en nedtefling fra 5 til 1. När nedteflingen näer i visst medeländat "läst". - För deaktivera funktionen, tryck ih hold time I/O-knappen i 2 sekunder till skärmen viser en nedtefling fra 5 til 1 og motoren begynner å gå. Funktionen er nå deaktivert. - När du plasserer apparatet i ladesokkelen vil lysdiagen deaktiveres automatisk.	• A készülék zárfunkcióval is rendelkezik, mely megakadályozza a gombok véletlen aktiválását.
LÄSKBAR	ZÁRFUNKCÍO
Det er mulig å skylle apparatets hode under rennende vann, forutsatt at apparatet er slått av og koblet fra strømmenett. Pass på at det er helt tørt før apparatet brukes på nytt.	• A készülék zárfunkcióval is rendelkezik, mely megakadályozza a gombok véletlen aktiválását.
AVTAKBARE BLAD	KARBANTARTÁS
För å forenkla rengjeringen er apparatets blad avtakbare. Forsiike deg om at apparat er slått av. Hold apparatet med bladene vendt oppover og ta dem av ved å trykke på tuppen av bladene. Borst bladene ved hjelp av rengjøringsborsten for å fjerne hårene.	A vágóféé vízszag alatt mosható, félhéó, hogy a készülék le van csatlakoztatva az aramforrástól. A készülék ismételt használata előtt gyóztóódnj meg róla, hogy az teljesen száraz.
BLADENE TID	N.B. A készülék markolatj részének nem szabad vízzel érintkeznie. Ne használja a készülék zuhany alatt vagy fürdőkádban.
Bladene tid apparat er utstyrt med en pute innsett med olje som sørger for å tilføre den mengde olje som er nødvendig for at apparat fungerer optimalt, gång etter gang. Det anbefales imidlertid å fylle på olje i beholderen en gang i blant. Vi anbefaler også å bruke BabyBliss smørjingsapparat, ettersom den er utformet spesielt for trimmeren, den fordamper ikke og senker ikke kvaliteten hastighet. Det er mulig å kjøpe nye knivblad når disse er slitte eller ødelagt.	Ακκίες maximumalinen varaustyyppi saavutetaan ja säilytetään lataamalla niitä 3 tunnin ajan ennen ensimmäistä käyttöä ja noin 3 kuukauden välein. Täysi varaustyyppi saavutetaan vasta 3 täydellisen lataus- ja purkauksen jälkeen.

POLSKI	Trymer do brody
Przed użyciem urządzenia dokładnie przeczytaj poniższe przepisy bezpieczeństwa!	
CHARAKTERYSTYKA PRZYSTROJE	CHARAKTERYSTYKA PRZYSTROJE
- Głowica obrotowa (33") doskonale kopiuje krzywiznę karku i kontury oblicza – wysoka precyzja i optymalny komfort	• Otočná hlava (33") pro dokonalé kopírování krivky karku i obličejé – vysoká preciznost a optimální komfort
- 2 stříhací nástavce pro tvaryání různých typů vousů:	• 2 stříhací nástavce pro tvaryání různých typů vousů:
- 1 pevný stříhací nástavec pro výšku stříhu 0,4 mm až 5 mm (1)	- 1 pevný stříhací nástavec pro výšku stříhu 0,4 mm až 5 mm (1)
- 1 snímatelný stříhací nástavec (+5) pro výšku stříhu 5,4 mm až 10 mm (2)	- 1 snímatelný stříhací nástavec (+5) pro výšku stříhu 5,4 mm až 10 mm (2)
- Elektrický ovládaný ultrapřesně nastavený výškový stříhací tlačítko „+“ a „-“ (3)	- Elektricky ovládané ultrapřesně nastavení výšky stříhu tlačítko „+“ a „-“ (3)
- LED displej (4)	- LED displej (4)
- Funkce paměti	- Funkce paměti
- Čepele: Pohyblivá čepele – W-Tech: CMS (litina neoxidovaný chrom-molybdenové oceli) / Pevná čepele: nerezová ocel	• Čepele: Pohyblivá čepele – W-Tech: CMS (litina neoxidovaný chrom-molybdenové oceli) / Pevná čepele: nerezová ocel
- Řídicí nabíjení: nabíjení 90 minut = 40 minut použití / rychlé nabíjení 5 minut = holetí 3 minuty	• Řídicí nabíjení: nabíjení 90 minut = 40 minut použití / rychlé nabíjení 5 minut = holetí 3 minuty
- Přiložená: adaptér, olej, čistící kartáček, nabíječka a úložný stojan	• Přiložená: adaptér, olej, čistící kartáček, nabíječka a úložný stojan
DŮLEŽITÁ INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE NI-MH AKUMULÁTORŮ PRÍSTROJE	DŮLEŽITÁ INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE NI-MH AKUMULÁTORŮ PRÍSTROJE
Pro dosahování a udržení co nejlepší životnosti baterie a dostatečné doby provozu na jedno nabití je třeba při prvním použití a poté ca každé 3 měsíce přístroj nabíjet asi 3 hodiny. Píne doby provozu na jedno nabití bude dosázeno teprve po 3 kompletních cykloch nabití.	Pro dosahování a udržení co nejlepší životnosti baterie a dostatečné doby provozu na jedno nabití je třeba při prvním použití a poté ca každé 3 měsíce přístroj nabíjet asi 3 hodiny. Píne doby provozu na jedno nabití bude dosázeno teprve po 3 kompletních cykloch nabití.
NABÍJENÍ PRÍSTROJE	NABÍJENÍ PRÍSTROJE
1. Zapojte nabíječi stojan a umíste na něj přístroj. Před prvním použitím nechte přístroj nabíjet 3 hodiny. Udržujte se, že je vybitý zastiňovač v poloze OFF.	1. Zapojte nabíječi stojan a umíste na něj přístroj. Před prvním použitím nechte přístroj nabíjet 3 hodiny. Udržujte se, že je vybitý zastiňovač v poloze OFF.
2. Rozsviřte je LED displej s údajem o vybitém vyjmačím časem používání. Minuty vpravo od čísla znamenají dobu, po kterou můžete dále používat přístroj.	2. Rozsviřte je LED displej s údajem o vybitém vyjmačím časem používání. Minuty vpravo od čísla znamenají dobu, po kterou můžete dále používat přístroj.
3. Po úplném nabití je zastiňovač možno používat po dobu minimálně 60 minut.	3. Po úplném nabití je zastiňovač možno používat po dobu minimálně 60 minut.
4. Doba následných nabíjení činí 90 minut.	4. Doba následných nabíjení činí 90 minut.
5. Rychlé nabíjení po dobu 5 minut umožňuje přístroj používat přibližně 3 minuty.	5. Rychlé nabíjení po dobu 5 minut umožňuje přístroj používat přibližně 3 minuty.
POUŽITÍ	POUŽITÍ
St	